

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1171/87 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1987 για τη σύναψη της συμφωνίας για δεύτερη τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου 1
- Συμφωνία για τη δεύτερη τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Γουινέας Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου 3
- Πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δικαιωμάτων και τη χρηματική αντιστάθμιση για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1986 μέχρι 15 Ιουνίου 1989 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1172/87 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1987 για την κατανομή, μεταξύ των κρατών μελών, των συμπληρωματικών ποσοτώσεων αλιείας για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Σουηδίας 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1173/87 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 περί του καθεστώτος ενισχύσεως στις αποξηραμένες ζωοτροφές 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1174/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1175/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1176/87 της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1987 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 18
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1177/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 21
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1178/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 23

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1179/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί εκδόσεως, στις 30 Απριλίου 1987, πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 περί των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα	27
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1181/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1182/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1183/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1184/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	40
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1185/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1186/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Καναρίων νήσων	44
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1187/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Κύπρου	46
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1188/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1082/87 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μελιτζάνων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)	47
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1189/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1099/87 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων) ...	48
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1190/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα	49
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1191/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 46η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86	50
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1192/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	51
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1193/87 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 για τον καθορισμό του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδων	52

Επιτροπή

87/246/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των ανώτατων ορίων για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 697/87 σχετικά με τη χορήγηση μιας παρτίδας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια 53

87/247/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των ανώτατων ορίων για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 840/87 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια 54

87/248/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 839/87 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 55

87/249/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Απριλίου 1987 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε 56

87/250/ΕΟΚ:

* Οδηγία της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1987 σχετικά με την αναγραφή του ογκομετρικού αλκοολικού τίτλου κατά την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή 57

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1171/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Απριλίου 1987

για τη σύναψη της συμφωνίας για δεύτερη τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 167 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου⁽³⁾, η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Γουινέας Μπισσάου διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις για να καθορίσουν τις τροποποιήσεις ή τις συμπληρώσεις που πρέπει να γίνουν στην εν λόγω συμφωνία στο τέλος της δεύτερης τριετούς περιόδου εφαρμογής της·

ότι, μετά το πέρας των εν λόγω διαπραγματεύσεων, μονογραφήθηκε στις 22 Μαΐου 1986 συμφωνία για δεύτερη τροποποίηση της συμφωνίας αλιείας·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο καθορίζει τις κατάλληλες λεπτομέρειες προκειμένου να ληφθεί το σύνολο ή μέρος των συμφερόντων των Καναρίων Νήσων με την ευκαιρία των αποφάσεων που εκδίδει κατά περίπτωση ενόψει, ιδίως, της σύναψης συμφωνιών αλιείας με τρίτες χώρες· ότι θα πρέπει, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να καθοριστούν οι εν λόγω λεπτομέρειες·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκρίνει τη συμφωνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Η συμφωνία για δεύτερη τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της

κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των Καναρίων Νήσων, η συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθώς και, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την εφαρμογή της, οι διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής, σχετικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, εφαρμόζονται και στα σκάφη υπό ισπανική σημαία τα οποία είναι εγγεγραμμένα κατά μόνιμο τρόπο στα μητρώα των αρμοδίων τοπικών αρχών (registros de base) στις Καναρίους Νήσους, υπό τους όρους που καθορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελίλια και των Καναρίων Νήσων⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία και προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας⁽⁵⁾.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 197 της 6. 8. 1986, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11. 1986, σ. 104.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 1. 3. 1986, σ. 1.

⁽⁵⁾ Η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* με τη φροντίδα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 28 Απριλίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

για τη δεύτερη τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Γουινέας Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου

Άρθρο 1

Το παράρτημα που αναφέρεται στο άρθρο 5 και το πρωτόκολλο που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας Μπισσάου, η οποία υπεγράφη στις 27 Φεβρουαρίου 1980, αντικαθίστανται από τα κείμενα που αναφέρονται στα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας.

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών αριθ. 1 και αριθ. 2, που υπεγράφη στις 27 Φεβρουαρίου 1980 και η οποία αφορά τη συμφωνία αλιείας που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο, καταργείται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην ισπανική, δανική, γερμανική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για το σκοπό αυτό. Εφαρμόζεται από τις 16 Ιουνίου 1986 μέχρι τις 15 Ιουνίου 1989.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Όροι ασκήσεως της αλιείας στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισσάου για τα σκάφη που φέρουν σημαία των κρατών μελών της Κοινότητας**A. Διατυπώσεις που εφαρμόζονται για την αίτηση και την έκδοση των αδειών**

Οι διαδικασίες που εφαρμόζονται για τις αιτήσεις και την έκδοση των αδειών που επιτρέπουν στα σκάφη, τα οποία φέρουν σημαία ενός των κρατών μελών της Κοινότητας, να αλιεύουν στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισσάου είναι οι ακόλουθες:

Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας υποβάλλουν, μέσω της αντιπροσωπίας της Επιτροπής στη Γουινέα Μπισσάου, στο Υφυπουργείο Αλιείας της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισσάου, μια αίτηση για κάθε σκάφος, το οποίο επιθυμεί να αλιεύει δυνάμει της συμφωνίας, τουλάχιστον τριάντα ημέρες πριν από τη ζητούμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος της αδειάς.

Οι αιτήσεις υποβάλλονται σύμφωνα με τα έντυπα που παρέχονται προς το σκοπό αυτό από την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισσάου, των οποίων υπόδειγμα επισυνάπτεται.

Κάθε αίτηση για άδεια συνοδεύεται από την απόδειξη πληρωμής για την περίοδο ισχύος της.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι άδειες ισχύουν για τρίμηνες, εξάμηνες και ετήσιες περιόδους.

Η άδεια πρέπει να βρίσκεται ανά πάσα στιγμή επί του σκάφους.

1. Διατάξεις που ισχύουν για τις μηχανότρατες

α) Τα τέλη για τις ετήσιες άδειες καθορίζονται ως εξής:

- 100 ECU ανά κοχ ετησίως για τα ιχθυαλιευτικά,
- 116 ECU ανά κοχ ετησίως για τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα,
- 133 ECU ανά κοχ ετησίως για τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες.

Τα σκάφη πρέπει να βρίσκονται στο λιμάνι του Μπισσάου κατά την παράδοση της αδειάς.

β) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας και κατόπιν αιτήσεως του εφοπλιστή, τα τέλη μπορούν να καταβάλλονται ανά τρίμηνο ή ανά εξάμηνο· σε αυτές τις περιπτώσεις, αυξάνονται κατά 5% και 3% αντίστοιχα.

Οι αιτήσεις αυτές συνοδεύονται από την απόδειξη της κατάθεσης τραπεζικής εγγύησης, η οποία κατατίθεται στην «Banque Nationale de Paris» υπέρ της BNGB/Υφυπουργείο Αλιείας, ποσού ίσου με το οφειλόμενο τέλος για την περίοδο που δεν καλύπτεται από την πληρωμή. Αν δεν χρησιμοποιηθεί η άδεια, η εγγύηση αυτή καταπίπτει υπέρ των αρχών της Γουινέας Μπισσάου.

γ) Τα τέλη για τις εξάμηνες άδειες καθορίζονται ως εξής:

- 57,5 ECU ανά κοχ ανά εξάμηνο για τα ιχθυαλιευτικά,
- 66,5 ECU ανά κοχ ανά εξάμηνο για τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα,
- 76,5 ECU ανά κοχ ανά εξάμηνο για τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες.

Τα τέλη για τις τρίμηνες άδειες καθορίζονται ως εξής:

- 30 ECU ανά κοχ ανά τρίμηνο για τα ιχθυαλιευτικά,
- 35 ECU ανά κοχ ανά τρίμηνο για τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα,
- 40 ECU ανά κοχ ανά τρίμηνο για τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες.

δ) Οι μηχανότρατες που επιτρέπεται να αλιεύουν στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισσάου συμβάλλουν στον εφοδιασμό σε ψάρια του τοπικού πληθυσμού εκφορτώνοντας ανά τρίμηνο:

- τα ιχθυαλιευτικά: 20 χιλιόγραμμα ψαριών ανά κοχ,
- τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα: 16 χιλιόγραμμα ψαριών ανά κοχ,
- τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες: 14 χιλιόγραμμα ψαριών ανά κοχ,

στην τιμή που καθορίζεται από το Υφυπουργείο Αλιείας κατόπιν κοινής συμφωνίας με τον εφοπλιστή και βάσει των τιμών που ισχύουν ανά ποιότητα ιχθύων στις αγορές του Dakar και του Conakry, σε συνεργασία με την αντιπροσωπία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα Μπισσάου.

Σε περίπτωση ανανέωσης της άδειας, το τέλος μπορεί να μειωθεί μέχρι την αξία του ψαριού που εκφορτώνεται.

Οι εκφορτώσεις μπορούν να πραγματοποιούνται μεμονωμένα ή συλλογικά.

Κάθε παράβαση της υποχρέωσης εκφόρτωσης εκθέτει τον παραβάτη στις ακόλουθες κυρώσεις οι οποίες επιβάλλονται από τις αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισσάου:

- πρόστιμο 1 000 ECU ανά τόνο που δεν έχει εκφορτωθεί, και
- ανάκληση και μη ανανέωση της άδειας του συγκεκριμένου σκάφους ή ενός άλλου σκάφους εξοπλισμένου από τον ίδιο εφοπλιστή.

ε) Παρεμπόλιπτοντα αλιεύματα

Τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα και τα ιχθυαλιευτικά δεν μπορούν να έχουν ως παρεμπόλιπτοντα αλιεύματα άνω των 5 τόνων γαρίδων ετησίως ανά σκάφος.

Για τα παρεμπόλιπτοντα αλιεύματα που υπερβαίνουν αυτό το όριο, οι εφοπλιστές υποχρεούνται να καταβάλουν στο Υφυπουργείο Αλιείας ποσό ίσο προς το 50 % της εμπορικής τους αξίας στην τιμή που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο στοιχείο δ).

Όσον αφορά τα άλλα μαλακόστρακα, οι διατάξεις που αφορούν τα παρεμπόλιπτοντα αλιεύματα μπορούν να καθοριστούν κατά προσεχή συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής.

2. Διατάξεις που εφαρμόζονται στα θυνναλιευτικά και στα αλιευτικά με παραγάδια

- α) Τα τέλη καθορίζονται σε 20 ECU ανά αλιευόμενο τόνο στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισσάου.
- β) Οι αιτήσεις αδειας για τα θυνναλιευτικά και τα αλιευτικά με παραγάδια εκδίδονται μετά από καταβολή στο Υφυπουργείο Αλιείας συνολικού κατ' αποκοπήν ποσού 35 000 ECU, ισοδύναμου των τελών για:
- 1 600 τόνους τόνου που αλιεύονται ετησίως από θυνναλιευτικά με γρι-γρί,
 - 100 τόνους τόνου που αλιεύονται ετησίως από θυνναλιευτικά που αλιεύουν με καλάμι,
 - 50 τόνους ξιφία που αλιεύεται ετησίως από αλιευτικά με παραγάδια.

Μια προσωρινή κατάσταση των τελών που οφείλονται για την αλιευτική περίοδο συντάσσεται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο τέλος κάθε ημερολογιακού έτους βάσει των δηλώσεων αλιευμάτων που έχουν συντάξει οι εφοπλιστές και οι οποίες ανακοινώνονται συγχρόνως στις αρχές της Γουινέας Μπισσάου και στις αρμόδιες αρχές της Επιτροπής. Το αντίστοιχο ποσό καταβάλλεται από τους εφοπλιστές στο Υφυπουργείο Αλιείας το αργότερο στις 31 Μαρτίου του επόμενου έτους.

Η οριστική κατάσταση των οφειλόμενων τελών συντάσσεται από την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την εξακρίβωση του όγκου των αλιευμάτων που πραγματοποιείται από έναν ειδικευμένο επιστημονικό οργανισμό της περιοχής. Αυτός ο οριστικός λογαριασμός ανακοινώνεται στις αρχές της Γουινέας Μπισσάου και κοινοποιείται στους εφοπλιστές οι οποίοι έχουν στη διάθεσή τους προθεσμία τριάντα ημερών για να εκπληρώσουν τις χρηματικές υποχρεώσεις τους.

Ωστόσο, αν στην κατάσταση εμφανίζεται ποσό μικρότερο από το ποσό της προκαταβολής που προβλέπεται ανωτέρω, το υπολειπόμενο ποσό δεν επιστρέφεται.

- γ) Οι αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισσάου εξετάζουν κάθε αίτηση αδειας για να βεβαιωθούν ότι είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της συμφωνίας καθώς και με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισσάου.

Οι αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισσάου ενημερώνουν τις αρχές της Κοινότητας για τις αποφάσεις τους.

- δ) Αν κατά την εξέταση των αιτήσεων και την έκδοση των αδειών, εμφανίζονται δυσχέρειες ή ανάγκες συμπληρωματικών πληροφοριών, διεξάγονται διαβουλεύσεις μεταξύ των αντιπροσώπων των συμβαλλομένων μερών, ιδίως μέσω του Υφυπουργείου Αλιείας και της αντιπροσωπίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα Μπισσάου.

B. Δήλωση των αλιευμάτων

1. Όλα τα σκάφη τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στα ύδατα της Γουινέας Μπισσάου, στα πλαίσια της συμφωνίας, υποχρεούνται να υποβάλλουν στο Υφυπουργείο Αλιείας δήλωση των αλιευμάτων σύμφωνα με το υπόδειγμα που επισυνάπτεται.

Αυτές οι δηλώσεις των αλιευμάτων είναι μηνιαίες και πρέπει να υποβάλλονται τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

Σε περίπτωση μη τήρησης της διάταξης αυτής, η κυβέρνηση της Γουινέας Μπισσάου επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστείλει την άδεια του υπό κατηγορία σκάφους μέχρι ολοκλήρωσης των διατυπώσεων.

2. Κάθε σκάφος της Κοινότητας που αλιεύει στη ζώνη της Γουινέας Μπισσάου επιτρέπεται και διευκολύνει την είσοδο στο σκάφος και την εκπλήρωση των καθηκόντων κάθε υπαλλήλου της Γουινέας Μπισσάου, ο οποίος είναι επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και τον έλεγχο.

Γ. Υποτροφίες για εκπαίδευση

Τα δύο μέρη συμφωνούν ότι η βελτίωση της ικανότητας και των γνώσεων των προσώπων που απασχολούνται στη θαλάσσια αλιεία αποτελούν σημαντικό στοιχείο για την επιτυχία της συνεργασίας τους. Για το λόγο αυτό, η Κοινότητα θα διευκολύνει την υποδοχή των υπηκόων της Γουινέας Μπισσάου στα εκπαιδευτικά ιδρύματα των κρατών μελών της και θα θέσει προς το σκοπό αυτό στη διάθεσή τους, για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1986 μέχρι 15 Ιουνίου 1989, δεκαέξι υποτροφίες σπουδών και επιμόρφωσης, διάρκειας πέντε ετών κατ' ανώτατο όριο, για τους διάφορους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς κλάδους που αφορούν την αλιεία. Ένα ποσό που ισοδυναμεί με μία από αυτές τις πενταετείς υποτροφίες θα διατεθεί για την κάλυψη των δαπανών συμμετοχής σε διεθνή συνέδρια στον τομέα της αλιείας.

Δ. Ναυτολόγηση

Οι εφοπλιστές που λαμβάνουν άδειες αλιείας σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στη συμφωνία θα συμβάλλουν στην πρακτική επαγγελματική κατάρτιση των υπηκόων της Γουινέας Μπισσάου υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις και όρια:

1. Κάθε εφοπλιστής μηχανότρατας υποχρεούται να απασχολεί:
 - ένα ναύτη-αλιέα για τα σκάφη κάτω των 200 κοχ,
 - δύο ναύτες-αλιείς για τα σκάφη μεταξύ 200 κοχ και 300 κοχ,
 - τρεις ναύτες-αλιείς για τα σκάφη άνω των 300 κοχ,σύμφωνα με τη μισθολογική κλίμακα που εφαρμόζεται στη Γουινέα Μπισσάου.
2. Οι εφοπλιστές θυνναλιευτικών και σκαφών που αλιεύουν με παραγάδια αναλαμβάνουν την υποχρέωση να απασχολούν υπηκόους της Γουινέας Μπισσάου, είτε στα σκάφη είτε σε κατάλληλες θέσεις στην ξηρά, που θα εγκρίνονται από τις αρχές της Γουινέας Μπισσάου. Ο αριθμός αυτών των θέσεων απασχόλησης και η διάρκειά τους καθορίζονται συνολικά λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της δραστηριότητας αυτών των σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισσάου και την απασχόληση προσωπικού άλλων εθνικοτήτων χωρών στις αλιευτικές ζώνες των οποίων αλιεύουν τα εν λόγω σκάφη.
3. Οι συμβάσεις εργασίας των ναυτών-αλιέων καταρτίζονται στο Μπισσάου μεταξύ του αντιπροσώπου του εφοπλιστή και του ναύτη-αλιέα σε συμφωνία με το Υφυπουργείο Αλιείας. Οι συμβάσεις αυτές περιλαμβάνουν το κοινωνικό καθεστώς στο οποίο υπόκειται ο αλιέας (μεταξύ άλλων ασφάλεια ζωής, ατύχημα, ασθένεια).

Ε. Παρουσία παρατηρητών επί του σκάφους

Σε κάθε μηχανότρατα υπάρχει ένας παρατηρητής τον οποίο ορίζει το Υφυπουργείο Αλιείας. Ο πλοίαρχος διευκολύνει το έργο του παρατηρητή ο οποίος έχει τη μεταχείριση που έχουν οι αξιωματικοί του συγκεκριμένου πλοίου. Ο μισθός καθώς και οι δαπάνες που αφορούν το κοινωνικό καθεστώς του παρατηρητή επιβαρύνουν την κυβέρνηση της Γουινέας Μπισσάου.

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΣΑΟΥ**ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ****Έντυπο αίτησης άδειας αλιείας (1)**

1. Διάρκεια ισχύος: από μέχρι
2. Όνομα του σκάφους:
3. Όνομα του εφοπλιστή:
4. Λιμένας και αριθμός νηολόγησης:
5. Τύπος αλιείας:
6. Επιτρεπόμενο μέγεθος ματιών:
7. Μήκος του σκάφους:
8. Πλάτος:
9. Ολική χωρητικότητα:
10. Χωρητικότητα των αμπαριών:
11. Δύναμη κινητήρα:
12. Είδος κατασκευής:
13. Σύνηθες δυναμικό του πληρώματος του σκάφους:
14. Ραδιο-ηλεκτρικός εξοπλισμός:
15. Όνομα του πλοιάρχου:

Οι ανωτέρω πληροφορίες παρέχονται με την πλήρη ευθύνη του εφοπλιστή ή του αντιπροσώπου του.

Ημερομηνία της αίτησης:

(1) Το πρωτότυπο της αιτήσεως συντάσσεται στην πορτογαλική και στη γαλλική γλώσσα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ

Κάθε πλοίαρχος σκάφους είναι υπεύθυνος για τα στοιχεία που παρέχονται κάθε μήνα στο υφυπουργείο αλιείας. Συμπληρώνει αυτό το ημερολόγιο πλοίου με πνεύμα ειλικρινούς συνεργασίας.

Οι απαιτούμενες ενδείξεις είναι οι ακόλουθες:

1. Μήνας: Έτος:
2. Όνομα του σκάφους:
Εθνικότητα (σημαία):
3. Δύναμη κινητήρα σε ατμόιπους:
Κόροι ολικής χωρητικότητας (κοχ):
4. Μέθοδος αλιείας (εργαλείο):
Λιμένας εκφορτώσεως:

Ο στατιστικός πίνακας αλιευμάτων και δραστηριότητας διαιρείται σε δύο τμήματα.

Το πρώτο τμήμα αφορά τα στοιχεία της ημερήσιας δραστηριότητας αλιείας (κάθε οριζόντια γραμμή αντιστοιχεί στα στοιχεία μιας ημέρας). Το πρώτο φύλλο χρησιμεύει για τις 15 πρώτες ημέρες του μήνα και το δεύτερο φύλλο για τις τελευταίες 15 ημέρες του μήνα.

Ο πλοίαρχος οφείλει να δηλώνει τη ζώνη στην οποία αλιεύει με τα στοιχεία μήκους και πλάτους. Δηλώνει όσες φορές ρίχνει το δίκτυο κάθε ημέρα στο νερό. Δίδει τον συνολικό αριθμό των ωρών αλιείας της κάθε ημέρας.

Το δεύτερο τμήμα του δελτίου αντιστοιχεί στα στοιχεία αλιεύματος σε χιλιόγραμμα ή σε τόνους. Αναφέρατε αν πρόκειται για χιλιόγραμμα ή για τόνους. Υπάρχουν επτά στήλες. Κάθε μία αντιστοιχεί σε ένα είδος. Έξι μόνον είδη, τα πιο σημαντικά, περιλαμβάνονται εδώ. Η στήλη που προηγείται της στήλης του συνόλου προορίζεται για το σύνολο των άλλων ειδών (σύνολο αυτών των ειδών) και φέρει το όνομα «διάφορα».

Τα μηνιαία δελτία, δεόντως συμπληρωμένα, αποστέλλονται κάθε μήνα στο Υφυπουργείο Αλιείας για τα σκάφη που αποβιβάζουν τα αλιεύματά τους στο Μπισσάου. Για τα άλλα σκάφη, τα μηνιαία δελτία του ημερολογίου του πλοίου, δεόντως συμπληρωμένα, στέλλονται στο Υφυπουργείο Αλιείας κάθε τρεις μήνες.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό των δικαιωμάτων και τη χρηματική αντιστάθμιση για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1986 μέχρι 15 Ιουνίου 1989

Άρθρο 1

Για περίοδο τριών ετών, από τις 16 Ιουνίου 1986, τα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 4 της προαναφερόμενης συμφωνίας καθορίζονται ως εξής:

1. Μηχανότρατες: 11 000 κόροι ολικής χωρητικότητας μηνιαίως, ετήσιος μέσος όρος.
2. Θυνναλιευτικά με γρι-γρί (εφοδιασμένα με ψυκτικά μηχανήματα): 45 σκάφη (900 κόροι ολικής χωρητικότητας κατά μέσο όρο).
3. Θυνναλιευτικά που αλιεύουν με καλάμι (αλιεία νωπών αλιευμάτων): 25 σκάφη (130 κόροι ολικής χωρητικότητας κατά μέσο όρο).
4. Αλιευτικά με παραγάδι: 6 σκάφη (160 κόροι ολικής χωρητικότητας κατά μέσο όρο).

Άρθρο 2

Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, σε 7 500 000 ECU που καταβάλλονται σε τρία ετήσια μερίδια.

Άρθρο 3

Η διάθεση της αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της κυβέρνησης της Γουινέας Μπισσάου.

Τα ποσά της αντιστάθμισης καταβάλλονται στο λογαριασμό του Υφυπουργείου Αλιείας.

Άρθρο 4

Τα δικαιώματα αλιείας που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 μπορούν να αυξηθούν, μετά από αίτηση της Κοινότητας, ανά διαδοχικά μερίδια 1 000 κόρων ολικής χωρητικότητας μηνιαίως κατά μέσο όρο ετησίως. Στην περίπτωση αυτή, η αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 2 αυξάνεται αναλόγως, pro rata temporis.

Άρθρο 5

Η Κοινότητα θα συμμετάσχει εξάλλου, με ένα ποσό 400 000 ECU στη χρηματοδότηση ενός επιστημονικού προγράμματος της Γουινέας Μπισσάου, σκοπός του οποίου είναι η εξασφάλιση της λειτουργίας του εργαστηρίου θαλάσσιας βιολογίας και η βελτίωση των αλιευτικών γνώσεων για την αποκλειστική οικονομική ζώνη της Γουινέας Μπισσάου.

Το ποσό αυτό τίθεται στη διάθεση του Υφυπουργείου Αλιείας.

Οι αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισσάου διαβιβάζουν στις υπηρεσίες της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συνοπτική έκθεση σχετικά με τη χρησιμοποίηση αυτού του ποσού.

Άρθρο 6

Η μη πραγματοποίηση εκ μέρους της Κοινότητας των καταβολών που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο συνεπάγεται αναστολή της συμφωνίας αλιείας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1172/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Απριλίου 1987

για την κατανομή, μεταξύ των κρατών μελών, των συμπληρωματικών ποσοτώσεων αλιείας για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Σουηδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και το Βασίλειο της Σουηδίας μονόγραψαν συμφωνία για τα αμοιβαία αλιευτικά τους δικαιώματα για το 1987, που αναφέρεται, μεταξύ άλλων, στη χορήγηση ορισμένων ποσοτώσεων αλιείας για τα σκάφη της Κοινότητας στην αλιευτική ζώνη της Σουηδίας· ότι αυτές οι ποσοτώσεις αλιείας έχουν κατανεμηθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4036/86⁽³⁾.

ότι λόγω της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, η Κοινότητα και το Βασίλειο της Σουηδίας σύνηψαν, μεταξύ άλλων, συμφωνία υπό την μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με το γεωργικό και αλιευτικό τομέα⁽⁴⁾· ότι, σύμφωνα με τους όρους αυτής της συμφωνίας, το Βασίλειο της Σουηδίας αναλαμβάνει ιδίως την υποχρέωση να χορηγήσει στην Κοινότητα ποσοτώσεις αλιείας μπακαλιάρου και ρέγγας, στην αλιευτική ζώνη της Σουηδίας στη Βαλτική Θάλασσα, επιπλέον των δυνατοτήτων αλιείας που συμφωνούνται κατ'έτος στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουηδίας·

ότι η κυβέρνηση της Σουηδίας, με κοινοποίηση της στις 20 Ιανουαρίου 1987, πληροφόρησε την Κοινότητα σχετικά με τις πρόσθετες ποσοτώσεις για το 1987·

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, εναπόκειται στο Συμβούλιο να καθορίσει ιδίως τις ειδικές προϋποθέσεις υπό τις οποίες πρέπει να ασκείται αυτή η αλιευτική δραστηριότητα· ότι, βάσει του άρθρου 4 του εν λόγω κανονισμού, η ποσότητα που διατίθεται στην Κοινότητα κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών·

ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υπόκεινται στα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4027/86⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται κατά το 1987 στα σκάφη υπό σημαία κράτους μέλους να αλιεύουν εντός των ορίων των ποσοτώσεων που καθορίζονται στο παράρτημα, στα ύδατα που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία της Σουηδίας όσον αφορά την αλιεία, με την επιφύλαξη των αλιευμάτων που έχουν ήδη επιτραπεί για την ίδια περίοδο από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4036/86.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 28 Απριλίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 83.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 22. 11. 1986, σ. 90.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσότητες στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 1 για το 1987

(σε τόνους)

Είδη	Διάρθρωση CIEN	Ποστώσεις	Κατανομή
Μπακαλιάρος	III d	2 500	Δανία 1 830 Γερμανία 670
Ρέγγα	III d	1 500	Δανία 855 Γερμανία 645

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1173/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Απριλίου 1987

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 περί του καθεστώτος ενισχύσεως στις αποξηραμένες ζωοτροφές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πρόταση της Επιτροπής,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1985/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας ότι, από την 1η Μαΐου 1987, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, οι επιχειρήσεις μεταποιήσεως ζωοτροφών μπορούν να εφοδιάζονται μέσω ενδιάμεσου ο οποίος έχει συνάψει συμβάσεις με τους παραγωγούς· ότι είναι ανάγκη να τροποποιηθούν ανάλογα οι γενικοί κανόνες του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 943/87⁽⁴⁾, προσαρμόζοντας τη διατύπωση του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού και καθορίζοντας τη φύση των εγγυήσεων που πρέπει να προσφέρουν οι εν λόγω ενδιάμεσοι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Οι συμβάσεις με τους παραγωγούς ζωοτροφών προς αποξήρανση, που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, όταν αφορούν την αγορά των προϊόντων από επιχείρηση μεταποιήσεως, ή, ενδεχομένως, από εγκεκριμένο αγοραστή

κατά την έννοια του άρθρου 8α, περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

- την τιμή που θα πληρωθεί στον παραγωγό για τις νωπές ζωοτροφές, ή, ενδεχομένως, τις αποξηραμένες στον ήλιο,
- την έκταση της οποίας η παραγωγή θα παραδοθεί,
- τους όρους παραδόσεως και πληρωμής.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 είναι συμβάσεις εργασίας *façon* που αφορούν την μεταποίηση των ζωοτροφών που χορηγούνται από τους παραγωγούς, τότε περιλαμβάνουν τουλάχιστον την έκταση της οποίας η παραγωγή πρόκειται να δοθεί και μια ρήτρα που προβλέπει την υποχρέωση για την επιχείρηση μεταποιήσεως να καταβάλει στον παραγωγό το ποσό των ενισχύσεων που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, που λαμβάνονται από την επιχείρηση μεταποιήσεως για τις ποσότητες που μεταποιούνται κατ' εφαρμογή των εν λόγω συμβάσεων.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 8α

Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, από τα οποία οι επιχειρήσεις μεταποιήσεως μπορούν να εφοδιαστούν, είναι αγοραστής εγκεκριμένοι από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στο οποίο έχουν συκομισθεί οι ζωοτροφές, με τους όρους που θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78.

Οι εν λόγω εγκεκριμένοι αγοραστής διατηρούν δελτίο των ημερήσιων ποσοτήτων ζωοτροφών που αγοράζουν από κάθε παραγωγό και που πωλούν σε κάθε επιχείρηση μεταποιήσεως.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 28 Απριλίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1986, σ. 4.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1174/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 28 Απριλίου 1987.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
 (³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	14,16	199,63
10.01 B II	Σίτος σκληρός	49,60	260,78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	43,23	182,99 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	41,50	193,96
10.04	Βρώμη	99,79	153,98
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	2,43	182,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	41,50	128,86
10.07 B	Κέγχρος	41,50	151,67 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	27,41	190,82 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	(7)	(7)
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	41,50	69,36 ⁽²⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	35,25	294,91
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	75,95	271,61
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	90,63	417,17
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	35,41	315,84

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου καθορίζεται με δημοπρασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3140/86 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1175/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 28 Απριλίου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα αλεύρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και αλεύρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		4	5	6	7
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		4	5	6	7	8
11.07 Α I α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1176/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Απριλίου 1987****περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλουστευμένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3502/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον ίδιο κανονισμό, επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28ης Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους									
				ECU	BF/Flux	Dkr	DM	FF	Δρχ.	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερλίνα
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	Γεώμηλα πρώιμα	36,34	1565	284,42	75,51	251,60	5583	28,24	53884	85,17	25,50
1.12	ex 07.01-21 } ex 07.01-22 }	ex 07.01 B I	Μπρόκολα	123,72	5330	968,36	257,10	856,62	19010	96,17	183459	289,97	86,82
1.14	07.01-23	07.01 B II	Κράμβαι λευκαί και κράμβαι ερυθραί	41,22	1772	322,69	85,59	285,00	6316	32,06	61054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Λάχανον του είδους Κίνας	81,29	3502	636,28	168,93	562,86	12491	63,19	120546	190,53	57,05
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 Δ I	Μαρούλια	70,40	3033	551,05	146,30	487,46	10818	54,73	104398	165,01	49,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 Δ II	Αντίδια	40,67	1748	318,40	84,46	281,22	6232	31,63	60243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 Z I	Μπιζέλια	113,38	4885	887,45	235,62	785,04	17422	88,14	168130	265,75	79,57
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 Z II	Φασόλια του είδους Phaseolus	121,59	5238	951,67	252,67	841,85	18682	94,52	180297	284,98	85,33
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 Z III	Κύαμοι	30,82	1328	241,26	64,05	213,42	4736	23,96	45709	72,24	21,63
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 H II	Καρόττα	28,27	1218	221,28	58,75	195,74	4344	21,97	41922	66,26	19,84
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 H IV	Ραφανίδες	77,43	3336	606,02	160,90	536,09	11897	60,19	114812	181,47	54,33
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 Θ	Κρόμμυα εκτός των αγροκρομμύων και των φυτών κρομμύων προς φύτευση	27,52	1185	215,40	57,19	190,55	4228	21,39	40809	64,50	19,31
1.70	07.01-67	ex 07.01 Θ	Σκόρδα	258,07	11119	2019,87	536,29	1786,78	39652	200,61	382668	604,85	181,11
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 I	Πράσσα	30,12	1297	235,77	62,60	208,56	4628	23,41	44668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Σπαράγγια:										
1.80.1	ex 07.01-71		— Πράσινα	274,48	11826	2148,30	570,39	1900,39	42174	213,37	407000	643,31	192,63
1.80.2	ex 07.01-71		— Έτερα	255,43	11004	1999,15	530,79	1768,46	39246	198,55	378744	598,65	179,25
1.90	07.01-73	07.01 Λ	Αγγινάροι	62,08	2674	485,87	129,00	429,81	9538	48,25	92050	145,49	43,56
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Τομάτα	99,68	4294	780,19	207,14	690,16	15316	77,48	147808	233,62	69,95
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 O I	Αγγούρια	85,46	3682	668,90	177,60	591,71	13131	66,43	126725	200,30	59,97
1.112	07.01-85	07.01 Π II	Μανιτάρια είδους Chanterelles	980,32	41938	7660,46	2022,11	6757,62	146689	760,37	1437668	2279,32	724,02
1.118	07.01-91	07.01 P	Μάραθον	31,34	1350	245,33	65,13	217,02	4816	24,36	46478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 Σ	Γλυκοπιπεριές	155,74	6710	1218,94	323,63	1078,28	23929	121,06	230930	365,01	109,29
1.130	07.01-97	07.01 T II	Μελιτζάνες	74,70	3218	584,65	155,23	517,19	11477	58,06	110764	175,07	52,42
1.140	07.01-96	07.01 T I	Κολοκυθάκια	62,15	2677	486,48	129,16	430,34	9550	48,31	92164	145,67	43,62
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Σέλινα ολόκληρα και σέλινα με ραβδώσεις	42,14	1815	329,82	87,57	291,76	6474	32,75	62486	98,76	29,57
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Γλυκοπατάτα νωπαί και μη κεκομμένα εις τεμάχια	74,60	3185	582,47	153,85	512,38	11235	57,94	109532	173,25	55,53
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Μπανάνες νωπαί	51,15	2204	400,39	106,30	354,18	7860	39,76	75854	119,89	35,90
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 Γ	Ανανάδες νωποί	58,29	2511	456,22	121,13	403,57	8956	45,31	86431	136,61	40,90
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 Δ	Αχλάδια της ποικιλίας «avocats» νωπά	102,34	4409	801,02	212,67	708,58	15725	79,55	151755	239,86	71,82
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 Θ	Μάγγαι και «goyaves» νωπαί	172,79	7444	1352,38	359,06	1196,32	26549	134,32	256212	404,97	121,26
2.50		08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά νωπά:										
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	49,61	2137	388,31	103,10	343,50	7623	38,56	73567	116,28	34,81

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους									
				ECU	BF/Flux	Dkr	DM	FF	Δρχ.	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερλίνα
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita και Hamlins	39,73	1 712	311,00	82,57	275,11	6 105	30,88	58 920	93,13	27,88
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Έτερα	38,59	1 651	301,62	79,61	266,07	5 775	29,93	56 607	89,74	28,50
2.60		ex 08.02 B	Μανδαρίνια συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satumas fraîches, clémentines, wilkings και έτεροι παρόμοιοι ποικιλιαί εσπεριδοειδών, νωπά:										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales και satumas	45,80	1 969	358,52	95,10	316,65	7 018	35,62	67 834	107,29	32,37
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Μανδαρίνια και wilkings	40,78	1 756	319,17	84,74	282,34	6 265	31,70	60 468	95,57	28,61
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clémentines	54,64	2 354	427,66	113,54	378,31	8 395	42,47	81 021	128,06	38,34
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines και έτερα	57,03	2 457	446,38	118,51	394,87	8 763	44,33	84 567	133,66	40,02
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά	36,88	1 589	288,71	76,65	255,39	5 667	28,67	54 696	86,45	25,88
2.80		ex 08.02 Δ	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ νωπά:										
2.80.1	ex 08.02-70		— Λευκά	36,27	1 562	283,91	75,38	251,15	5 573	28,19	53 788	85,01	25,45
2.80.2	ex 08.02-70		— Ροδόχροα	57,14	2 461	447,23	118,74	395,62	8 779	44,42	84 730	133,92	40,10
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Γλυκολέμονα εν γένει	150,41	6 480	1 177,23	312,56	1 041,38	23 110	116,92	223 028	352,52	105,55
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	114,03	4 913	892,53	236,97	789,54	17 521	88,64	169 092	267,27	80,03
2.95	08.05-50	08.05 Γ	Κάστανα και μαρόνια	101,92	4 360	796,49	210,24	702,62	15 251	79,05	149 480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Μήλα	61,48	2 649	481,24	127,77	425,70	9 447	47,79	91 171	144,10	43,15
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Αχλάδια	67,48	2 907	528,15	140,23	467,21	10 368	52,45	100 060	158,15	47,35
2.120	08.07-10	08.07 A	Βερύκοκκα	137,46	5 882	1 072,14	284,11	945,48	20 833	106,72	202 051	321,03	100,59
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα	177,21	7 618	1 386,17	367,91	1 224,22	27 001	137,71	262 089	415,29	125,66
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	171,96	7 393	1 346,15	357,08	1 188,95	26 351	133,74	254 697	402,86	121,54
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 Γ	Κεράσια	88,56	3 788	692,07	182,68	610,50	13 252	68,69	129 883	205,92	65,41
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 Δ	Δαμάσκηνα	77,32	3 324	605,31	160,56	534,62	11 849	60,14	114 526	181,15	54,65
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Φράουλαι	179,02	7 713	1 401,17	372,02	1 239,48	27 507	139,16	265 456	419,58	125,63
2.175	08.08-35	08.08 Γ	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtilles)	131,10	5 608	1 024,49	270,43	903,74	19 617	101,69	192 269	304,83	96,82
2.180	08.09-11	ex 08.09	Υδροπέπωνες	51,22	2 206	400,90	106,44	354,64	7 870	39,81	75 952	120,05	35,94
2.190		ex 08.09	Πέπωνες:										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	104,90	4 519	821,04	217,99	726,29	16 118	81,54	155 548	245,86	73,61
2.190.2	ex 08.09-19		— Έτεροι	153,74	6 623	1 203,27	319,47	1 064,42	23 621	119,51	227 962	360,32	107,89
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Ρόδια	47,87	2 048	374,10	98,75	330,01	7 163	37,13	70 209	111,31	35,35
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	243,55	10 493	1 906,24	506,12	1 686,26	37 422	189,33	361 141	570,82	170,92
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Διόσπυρος	182,19	7 849	1 425,93	378,59	1 261,39	27 993	141,62	270 146	427,00	127,85
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Litchis	255,87	10 997	1 998,23	531,12	1 767,36	38 873	198,85	377 418	599,90	181,98

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1177/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το

άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candi ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1467/77⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητος αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁸⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής των ποσών που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.

(4) ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.

(5) ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.

(6) ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 6.

(8) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

σμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένα καθορίζονται στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1 % περιεκτικότητας εις σακχαρόζην ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	43,77	
	(β) Έτερα	44,77	
(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,4377	
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	40,26 ⁽¹⁾		0,4377
(β) Σάκχαρις με προσθήκη αντισυσσωματικών			
(γ) ακατέργαστα σάκχαρα σε άμεση συσκευασία που δεν υπερβαίνει 5 χγρ καθαρού βάρους του προϊόντος	39,00 ⁽¹⁾		
(δ) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	⁽²⁾		

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1178/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1860/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 6 Απριλίου 1987·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε

εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 6 Απριλίου 1987, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 6 Απριλίου 1987, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 6 Απριλίου 1987, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 6 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 17. 6. 1986, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 6ης Απριλίου 1987

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	7,302 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 6ης Απριλίου 1987

(ECU/100 kg)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά		
		A. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της προμηθευτικής που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80	B. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)	Γ. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)
		Ζων βάρος	Ζων βάρος	Ζων βάρος
01.04 B	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	3,432	1,716	0,343
		Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
02.01 A IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια ή/και σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων ή/και ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	7,302 5,111 8,032 9,493 9,493 13,290	3,651	0,730
02.01 A IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	5,477 3,834 6,025 7,120 7,120 9,968		
02.06 Γ II α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	9,493 13,290		
ex 16.02 B III β) 2 αα) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	9,493 13,290		

(1) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1179/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί εκδόσεως, στις 30 Απριλίου 1987, πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί του καθεστώτος εισαγωγής που εφαρμόζεται σε ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος από το έτος 1986 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή που έχει θεσπίσει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες κατατέθηκαν κατά το δεύτερο τρίμηνο του 1987·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις ποσότητες που δύναται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 30 Απριλίου 1987, υπό τους ακόλουθους όρους, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από 1ης μέχρι 10 Απριλίου 1987:

- α) για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 02.01 A IV α) του κοινού δασμολογίου, οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής άλλων τρίτων χωρών, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν·
- β) για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 02.01 A IV β) του κοινού δασμολογίου, οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής:
 - Χιλής, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν,
 - άλλων τρίτων χωρών, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν·
- γ) για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 01.04 B του κοινού δασμολογίου, οι ζητούμενες ποσότητες καταγωγής άλλων τρίτων χωρών μειώνονται κατά 75 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 περί των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών σχετικά με την κοινή οργάνωση αγορών όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3903/86⁽⁴⁾, περιλαμβάνει διατάξεις που αφορούν τον εφοδιασμό πλοίων και αεροσκαφών·

ότι τα γεωργικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον εφοδιασμό εφοδιασμό των πλοίων ή των αεροσκαφών στις τρίτες χώρες δεν επωφελούνται από τη χαμηλότερη επιστροφή που εφαρμόζεται για τα προϊόντα αυτά· ότι για ορισμένα προϊόντα η χαμηλότερη επιστροφή ισοδυναμεί με τον καθορισμό επιστροφής·

ότι είναι επιθυμητό τα γεωργικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον εφοδιασμό των πλοίων ή των αεροσκαφών να επωφελούνται από ταυτόσημη επιστροφή όταν φορτώνονται σε πλοίο ή αεροσκάφος που βρίσκεται στην Κοινότητα ή στο εξωτερικό αυτής·

ότι οι παραδόσεις για τον ανεφοδιασμό στις τρίτες χώρες μπορούν να πραγματοποιούνται με τρόπο άμεσο ή έμμεσο· ότι πρέπει να καθιερωθούν συστήματα που είναι κατάλληλα για κάθε είδος παράδοσης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 19γ:

«Άρθρο 19γ

1. Οι παραδόσεις για τον εφοδιασμό εκτός της Κοινότητας εξομοιώνονται, για τον καθορισμό των ποσοστών

της επιστροφής που θα χορηγηθεί, με τις παραδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α).

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται εφόσον αποδεικνύεται, σύμφωνα με την παράγραφο 3, ότι τα εμπορεύματα που πραγματικά φορτώθηκαν είναι τα ίδια με εκείνα που εγκατέλειψαν το γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας για το σκοπό αυτό.

3. α) Η απόδειξη της άμεσης παράδοσης στο πλοίο για τον εφοδιασμό προσκομίζεται από τελωνειακό έγγραφο που θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της τρίτης χώρας φόρτωσης· το έγγραφο αυτό μπορεί να εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου νοείται ως άμεση παράδοση η παράδοση εμπορευματοκιβωτίου ή αδιαίρετης παρτίδας των προϊόντων που φορτώθηκαν σε ένα πλοίο.

β) Όταν τα προϊόντα που εξάγονται δεν αποτελούν αντικείμενο άμεσης παραδόσεως και τίθενται υπό καθεστώς τελωνειακού ελέγχου στις τρίτες χώρες προορισμού πριν παραδοθούν στο πλοίο για τον εφοδιασμό, η απόδειξη της φορτώσεως παρέχεται από τα ακόλουθα έγγραφα:

— τελωνειακό έγγραφο ή έγγραφο θεωρημένο από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας που βεβαιώνει ότι τα προϊόντα τέθηκαν σε αποθήκη εφοδιασμού και ότι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τους σκοπούς του εφοδιασμού· το έγγραφο αυτό μπορεί να εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV, και

— τελωνειακό έγγραφο ή έγγραφο θεωρημένο από τις τελωνειακές αρχές της τρίτης χώρας φορτώσεως που βεβαιώνει ότι τα προϊόντα φορτώθηκαν· το έγγραφο αυτό μπορεί να εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV.

γ) Όταν τα έγγραφα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και στο στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση δεν είναι δυνατόν να προσκομιστούν, το κράτος μέλος μπορεί να αποδεχτεί πιστοποιητικό αποδοχής που υπογράφεται από τον κυβερνήτη του πλοίου ή από έναν άλλο αξιωματικό υπηρεσίας και φέρει την σφραγίδα του πλοίου.

Όταν τα έγγραφα που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση δεν είναι δυνατόν προσκομιστούν, το κράτος μέλος μπορεί να αποδεχτεί πιστοποιητικό αποδοχής που υπογράφεται από έναν υπάλληλο της αεροπορικής εταιρείας και φέρει τη σφραγίδα της εταιρείας αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 364 της 23. 12. 1986, σ. 13.

- δ) Τα προαναφερθέντα έγγραφα γίνονται αποδεκτά από τα κράτη μέλη μόνον εάν παρέχουν πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που παραδίδονται στο πλοίο και αναφέρουν την ημερομηνία παράδοσης, το όνομα του πλοίου και τη σημαία του, ή τον αριθμό εγγραφής του αεροσκάφους. Για να εξασφαλιστεί ότι οι παραδοθείσες για τον εφοδιασμό ποσότητες αντιστοιχούν στις κανονικές ανάγκες των μελών του πληρώματος και των επιβατών του πλοίου ή του αεροσκάφους, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν να τους χορηγηθούν συμπληρωματικές πληροφορίες ή συμπληρωματικά έγγραφα.
4. Σε όλες τις περιπτώσεις, πρέπει να προσκομίζονται, προς υποστήριξη της αίτησης πληρωμής, αντίγραφο ή φωτοαντίγραφο του εγγράφου μεταφοράς καθώς και το έγγραφο που αποδεικνύει την πληρωμή των προϊόντων που προορίζονται για τον εφοδιασμό.
5. Τα προϊόντα ή εμπορεύματα που τίθενται υπό το καθεστώς του άρθρου 26 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις παραδόσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β)
6. Το άρθρο 23 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.
7. Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, τον τρίτο μήνα κάθε εξαμήνου, για τις ποσότητες καθενός από τα προϊόντα που αποτέλεσαν αντικείμενο της εφαρμογής του παρόντος άρθρου κατά τη διάρκεια του προηγούμενου εξαμήνου, καθώς και για τα ποσά που πληρώθηκαν στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β). Η Επιτροπή πληροφορεί τα άλλα κράτη μέλη.»
2. Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα IV.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1987.

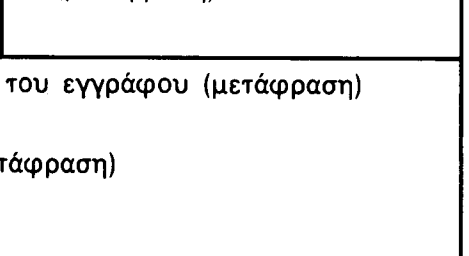

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<p>1. Αποστολέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, κράτος μέλος) (μετάφραση)</p>	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ (μετάφραση)</p>		
<p>2. Αποθήκη εφοδιασμού (όνομα, διεύθυνση, τρίτη χώρα) (μετάφραση)</p>	<p>Σημείωση (μετάφραση): Το παρόν υπόδειγμα συμπληρώνεται στην γραφομηχανή ή στο χέρι με τρόπο ευκρινή και ευανάγνωστο (μετάφραση).</p>		
<p>5. Όνομα και σημαία του πλοίου (μετάφραση) ή αριθμός εγγραφής του αεροσκάφους (μετάφραση)</p>	<p>3. Κράτος μέλος εξαγωγής (μετάφραση)</p>		
		<p>4. Χώρα προορισμού (μετάφραση)</p>	
<p>7. Είδος και ημερομηνία του εγγράφου μεταφοράς (μετάφραση)</p>	<p>6. Είδος, αριθμός και ημερομηνία του εγγράφου (μετάφραση) Εκδόθηκε από το τελωνείο (μετάφραση)</p>		
<p>8. Σημεία και αριθμοί – Αριθμός και είδος δεμάτων· περιγραφή εμπορευμάτων (μετάφραση)</p>	<p>9. Μεικτή μάζα (¹) (μετάφραση)</p>	<p>10. Καθαρή ποσότητα (¹) (μετάφραση)</p>	
<p>11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΟΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ (μετάφραση) Βεβαιούται ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα (μετάφραση) Α. φορτώθηκαν στο πλοίο ή στο αεροσκάφος που αναφέρεται στη θέση πέντε (²) (μετάφραση) Β. βρίσκονται στην αποθήκη που αναφέρεται στη θέση 2 και θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για σκοπούς εφοδιασμού (²) (μετάφραση) Παρατηρήσεις (μετάφραση)</p>			
<p>Υπογραφή και σφραγίδα των τελωνειακών (μετάφραση)</p> <p>Τόπος και ημερομηνία (μετάφραση)</p>			

(¹) Χιλιόγραμμα ή άλλη μονάδα μετρήσεως (μετάφραση).
(²) Να διαγραφεί η μη εφαρμοζόμενη ένδειξη (μετάφραση).»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1181/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5, το άρθρο 8 παράγραφος 4, το άρθρο 12 παράγραφος 2, το άρθρο 15 παράγραφοι 3 και 5 και το άρθρο 16 παράγραφος 6, και τις αντίστοιχες διατάξεις άλλων κανονισμών σχετικά με την κοινή οργάνωση αγορών όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα καθώς και τις άλλες διατάξεις των κανονισμών σχετικά με την κοινή οργάνωση αγορών οι οποίες κατά την πρακτική τους εφαρμογή προβλέπουν τη σύσταση εγγυήσεων,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί καθιέρωσης καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1699/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων προς διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1338/86⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως θάμνακος⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3128/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί ειδικών μέτρων για τα πύρα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3127/86⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στον γεωργικό τομέα⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευ-

ταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 90/87⁽¹²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹³⁾ προβλέπει ότι μέρος της εγγύησης καταπίπτει συναρτήσεως της σημασίας της απαίτησης που δεν τηρήθηκε· ότι η μη τήρηση τριτογενούς απαίτησης εξομοιώνεται, όσον αφορά τη σημασία της, με την καθυστερημένη προσκόμιση της απόδειξης ότι έχουν τηρηθεί όλες οι πρωτογενείς απαιτήσεις· ότι οι συνέπειες πρέπει, ως εκ τούτου, να είναι οι ίδιες και στις δύο περιπτώσεις· ότι πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν αμφιβολίες, πρέπει να καθορισθεί σε κάθε περίπτωση αν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το ενδεχόμενο ανωτέρας βίας·

ότι, δεδομένης της πείρας που αποκτήθηκε, πρέπει να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις για να διευκρινισθεί το κείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 και να τροποποιηθεί το πεδίο εφαρμογής ορισμένων όρων· ότι, ταυτόχρονα, πρέπει να διορθωθεί κάποιο λάθος που υπάρχει στο ολλανδικό κείμενο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 19 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1 του ολλανδικού κειμένου, ο όρος «Waargborg» αντικαθίσταται από τον όρο «Zekerheid».

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εφόσον έχει ξεπεραστεί η ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για να αποδειχθεί το οριστικό δικαίωμα χορήγησης του ποσού που έχει προκαταβληθεί χωρίς να έχει προσκομισθεί η απόδειξη για το δικαίωμα, η αρμόδια αρχή εφαρμόζει αμέσως τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29.

Η προθεσμία μπορεί να μεταφερθεί σε περίπτωση ανωτέρας βίας.

Ωστόσο, στις περιπτώσεις που υπάρχει σχετική πρόβλεψη από την κοινοτική νομοθεσία, η απόδειξη μπορεί ακόμα να προσκομισθεί μετά από την ημερομηνία αυτή έναντι μερικής επιστροφής της εγγύησης.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 46.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 27.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 16. 10. 1986, σ. 2.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 16. 10. 1986, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 15. 1. 1987, σ. 12.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

2. Στο άρθρο 20 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:

«6. Κατά την έννοια του παρόντος τίτλου, νοείται ως "αντίστοιχο τμήμα του εγγυημένου ποσού" το τμήμα του ποσού της εγγύησης που αντιστοιχεί στην ποσότητα για την οποία δεν τηρήθηκε μια απαίτηση.»

3. Στο άρθρο 22, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η εγγύηση καταπίπτει στο σύνολό της για την ποσότητα για την οποία δεν τηρήθηκε μια πρωτογενής απαίτηση, εκτός εάν αυτό κατέστη αδύνατο λόγω ανωτέρας βίας.

2. Θεωρείται ότι πρωτογενής απαίτηση δεν έχει τηρηθεί εάν δεν προσκομισθεί η αντίστοιχη απόδειξη μέσα στην προθεσμία που καθορίζεται για την προσκόμιση της εν λόγω απόδειξης, εκτός εάν περίπτωση ανωτέρας βίας έχει εμποδίσει την προσκόμιση αυτής μέσα στην καθορισμένη προθεσμία. Κινείται αμέσως η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 για να ανακτηθεί το ποσό που έχει καταπέσει.»

4. Στο άρθρο 22 στο τέλος της παραγράφου 4 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«... εκτός εάν περίπτωση ανωτέρας βίας εμποδίσει την προσκόμιση αυτής της απόδειξης μέσα στην καθορισμένη προθεσμία.»

5. Στο άρθρο 24, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η μη τήρηση μιας ή περισσότερων από τις τριτογενείς απαιτήσεις έχει σαν αποτέλεσμα να καταπίπτει το

15 % του αντιστοίχου τμήματος του εγγυημένου ποσού, εκτός εάν εμποδίσει την τήρησή της περίπτωση ανωτέρας βίας.»

6. Το άρθρο 25 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 25*

Στις περιπτώσεις που προσκομίζεται η απόδειξη ότι έχουν τηρηθεί όλες οι πρωτογενείς απαιτήσεις αλλά συγχρόνως δεν έχει τηρηθεί μια δευτερογενής απαίτηση και μια τριτογενής απαίτηση, εφαρμόζονται τα άρθρα 23 και 24 και το συνολικό ποσό που καταπίπτει είναι το ποσό που καταπίπτει κατ' εφαρμογή του άρθρου 23, αυξημένο κατά 15 % του αντιστοίχου τμήματος του ποσού για το οποίο έχει συσταθεί η εγγύηση.»

7. Μετά το άρθρο 26, παρεμβάλλεται ο ακόλουθος τίτλος:

«ΤΙΤΛΟΣ VI

Γενικές διατάξεις»

8. Ο ακόλουθος τίτλος, που εμφανίζεται μετά το άρθρο 28, διαγράφεται:

«ΤΙΤΛΟΣ VI

Γενικές διατάξεις»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η διάταξη του άρθρου 1 σημείο 6 εφαρμόζεται μόνο στις εγγυήσεις που συστήνονται μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1182/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1588/86⁽⁶⁾, από τον μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα βάσει κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα

προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες τροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁸⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου, η οποία ισχύει αρχικά για ένα μήνα, τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέγχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 ECU ανά τόνο·

ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, η εισφορά πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής κατά την παραγωγή, που χορηγείται στα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1921/75 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2415/75⁽¹⁰⁾, έχει προβλέψει ορισμένα μεταβατικά μέτρα για τα αμυλώδη προϊόντα·

ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75· ότι δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3794/85⁽¹²⁾, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής στην παραγωγή που παρέχεται για τα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους·

ότι για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/87⁽¹⁴⁾·

ότι, όσον αφορά τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1987 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται στα προϊόντα της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου καταγωγής τρίτων χωρών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 195 της 26. 7. 1975, σ. 25.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 247 της 23. 9. 1975, σ. 22.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 20.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 102.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 47.

δασμολογίου ⁽¹⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά είναι δυνατό να είναι ίση προς το 6 % της αξίας και έχει προβλέψει, για το λόγο αυτό, την τροποποίηση του κοινού δασμολογίου.

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσά		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
07.06 A I	43,95	195,52 (1)	193,71 (1) (2)
07.06 A II	46,97	198,54 (1)	193,71 (1) (2)
11.01 Γ (2)	85,15	357,98	351,94
11.01 Δ (2)	190,07	283,92	277,88
11.01 E I (2)	14,82	343,20	337,16
11.01 E II (2)	8,00	194,08	191,06
11.01 Z (2)	90,92	229,70	226,68
11.01 H (2)	33,48	199,51	196,49
11.02 A II (2)	88,26	341,65	335,61
11.02 A III (2)	85,15	357,98	351,94
11.02 A IV (2)	190,07	283,92	277,88
11.02 A V α) 1 (2)	14,82	316,20	310,16
11.02 A V α) 2 (2)	14,82	343,20	337,16
11.02 A V β) (2)	8,00	194,08	191,06
11.02 A VI (2)	90,92	229,70	226,68
11.02 A VII (2)	33,48	199,51	196,49
11.02 B I α) 1 (2)	73,34	315,85	312,83
11.02 B I α) 2 αα)	107,30	160,49	157,47
11.02 B I α) 2 ββ) (2)	187,05	280,90	277,88
11.02 B I β) 1 (2)	73,34	315,85	312,83
11.02 B I β) 2 (2)	187,05	280,90	277,88
11.02 B II α) (2)	25,11	270,40	267,38
11.02 B II β) (2)	63,77	251,00	247,98
11.02 B II γ) (2)	10,83	302,72	299,70
11.02 B II δ) (2)	50,80	311,24	308,22
11.02 Γ I (2)	29,60	324,68	321,66
11.02 Γ II (2)	76,11	301,34	298,32
11.02 Γ III (2)	115,92	494,84	488,80
11.02 Γ IV (2)	166,60	250,03	247,01
11.02 Γ V (2)	10,83	302,72	299,70
11.02 Γ VI (2)	50,80	311,24	308,22
11.02 Δ I (2)	19,96	208,08	205,06
11.02 Δ II (2)	49,61	193,20	190,18
11.02 Δ III (2)	47,85	202,45	199,43
11.02 Δ IV (2)	107,30	160,49	157,47
11.02 Δ V (2)	8,00	194,08	191,06
11.02 Δ VI (2)	33,48	199,51	196,49
11.02 E I α) 1 (2)	47,85	202,45	199,43
11.02 E I α) 2 (2)	107,30	160,49	157,47
11.02 E I β) 1 (2)	93,94	397,08	391,04
11.02 E I β) 2 (2)	210,52	314,80	308,76
11.02 E II α) (2)	35,94	367,91	361,87
11.02 E II β) (2)	88,26	341,65	335,61
11.02 E II γ) (2)	14,82	343,20	337,16
11.02 E II δ) 1 (2)	155,30	390,97	384,93
11.02 E II δ) 2 (2)	59,79	352,79	346,75
11.02 Z I (2)	35,94	367,91	361,87
11.02 Z II (2)	88,26	341,65	335,61
11.02 Z III (2)	85,15	357,98	351,94
11.02 Z IV (2)	190,07	283,92	277,88

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσά		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.02 Z V ⁽²⁾	14,82	343,20	337,16
11.02 Z VI ⁽²⁾	90,92	229,70	226,68
11.02 Z VII ⁽²⁾	33,48	199,51	196,49
11.02 H I	18,50	156,82	150,78
11.02 H II	9,70	146,52	140,48
11.04 Γ I	46,97	198,54	191,89 ⁽⁵⁾
11.04 Γ II α)	28,41	297,97	273,79 ⁽⁵⁾
11.04 Γ II β)	28,41	322,12	297,94 ⁽⁵⁾
11.07 A I α)	40,45	368,73	357,85
11.07 A I β)	32,97	278,26	267,38
11.07 A II α)	89,11	358,91 ⁽⁴⁾	348,03
11.07 A II β)	69,33	270,92	260,04
11.07 B	79,00	313,94 ⁽⁴⁾	303,06
11.08 A I	28,41	297,97	277,42
11.08 A II	156,87	328,52	297,69
11.08 A III	57,09	418,84	398,29
11.08 A IV	28,41	297,97	277,42
11.08 A V	28,41	297,97	138,71 ⁽⁵⁾
11.09	247,78	905,50	724,16
17.02 B II α) ⁽³⁾	106,97	458,57	361,85
17.02 B II β) ⁽³⁾	74,35	343,91	277,42
17.02 Z II α)	107,46	475,80	379,08
17.02 Z II β)	73,96	330,12	263,63
21.07 Z II	74,35	343,91	277,42
23.02 A I α)	15,16	87,74	81,74
23.02 A I β)	25,63	181,16	175,16
23.02 A II α)	15,16	87,74	81,74
23.02 A II β)	25,63	181,16	175,16
23.03 A I	191,10	525,96	344,62

⁽¹⁾ Η εισφορά αυτή περιορίζεται στο 6% της τελωνειακής αξίας, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.

⁽²⁾ Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45% (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6% για την όρυζα, 2,5% για το σίτο και τη σίκαλη, 3% για την κριθή, 4% για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5% για τη βρώμη και 2% για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

⁽³⁾ Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

⁽⁴⁾ Δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 ECU ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και υπερπόντιων χωρών και εδαφών:

- ρίζι αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A·
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ·
- άμυλον αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1183/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87⁽⁴⁾, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75·

ότι για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού

ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/87⁽⁶⁾·

ότι το άρθρο 272 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, η Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 εφαρμόζει κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽⁸⁾, προελεύσεως Πορτογαλίας, το καθεστώς που εφαρμόζονταν έναντι της χώρας αυτής πριν από την προσχώρηση· ότι, βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές των γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁹⁾, το ίδιο καθεστώς εφαρμόζεται στην Ισπανία· ότι το καθεστώς αυτό οδηγεί στην εφαρμογή μιας εισφοράς και ότι η εισφορά αυτή θα πρέπει να υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό αριθ. 156/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 31/76⁽¹¹⁾, λαμβάνοντας υπόψη συγχρόνως την κατάσταση των τιμών στην αγορά της Πορτογαλίας· ότι, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ισπανία, η εισφορά αυτή θα πρέπει να μειωθεί κατά τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης που εφαρμόζονται μεταξύ της Ισπανίας και της Κοινότητας στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹²⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο,

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 26. 2. 1986, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 102.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 27. 6. 1967, σ. 2533/67.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 5 της 10. 1. 1976, σ. 18.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

(ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ονοματολογία απλοποιημένη	Εισφορές		
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (εκτός ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
	<p>Παρασκευάσματα προς διατροφή των ζώων, υπαγόμενα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 968/68, περιέχοντα, μεμονωμένως ή αθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' ετέρων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου των διακρίσεων 17.02 Β και 21.07 Ζ ΙΙ και γαλακτοκομικά προϊόντα (υπαγόμενα εις τας κλάσεις ή διακρίσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 Α ή 21.07 Ζ Ι) περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου:</p> <p>μη περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, με τέτοιες ύλες, κατωτέρας ή ίσης του 10%:</p>			
23.07 Β Ι α) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10%	10,88	40,85	29,97
23.07 Β Ι α) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10% και κατωτέρας του 50%	10,88	820,90	810,02
	<p>περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοειδή άμυλα, ανωτέρας του 10% και κατωτέρας ή ίσης του 30%:</p>			
23.07 Β Ι β) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10%	10,88	104,54	93,66
23.07 Β Ι β) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10% και κατωτέρας του 50%	10,88	884,59	873,71
	<p>περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοειδή άμυλα, ανωτέρας του 30%:</p>			
23.07 Β Ι γ) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10%	10,88	198,19	187,31
23.07 Β Ι γ) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10% και κατωτέρας του 50%	10,88	978,24	967,36

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1184/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στις διακρίσεις ex 10.06 B I και II του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1128/87 ⁽⁵⁾.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/87 στις τιμές προσφοράς αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 28. 3. 1987, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 25. 4. 1987, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1185/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2684/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1129/87⁽⁴⁾.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης Πορτογαλίας, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 8. 1986, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 25. 4. 1987, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	II. Ημιλευκασμένη ή λελευκασμένη:				
	α) Όρυζα ημιλευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
β) Όρυζα λελευκασμένη:					
1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—	
2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—	
III. Εις θραύσματα	0	0	0	0	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1186/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Καναρίων νήσων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 829/87 της Επιτροπής για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής των τοματών για την περίοδο εμπορίας 1987 ⁽³⁾, καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας I την τιμή αναγωγής σε 197,27 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τον μήνα Απρίλιο 1987·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30% των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85 ⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές· ότι πρέπει, κατά περι-

πτωση, να πολλαπλασιάζονται οι τιμές αυτές με το συντελεστή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 829/87·

ότι, για τις τομάτες καταγωγής Καναρίων νήσων, η κατ' αυτό τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τις τομάτες αυτές·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 ⁽⁶⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας ⁽⁷⁾, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές των προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΟΚ μεταξύ των Καναρίων νήσων αφενός και της Κοινότητας αφετέρου είναι το γενικό καθεστώς που εφαρμόζει η Κοινότητα στις εξωτερικές της συναλλαγές·

ότι βάσει του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου εφαρμόζεται ένα προτιμησιακό καθεστώς στα προϊόντα που εμφάνονται στο παράρτημα Α, στο οποίο υπάγονται οι τομάτες εντός των ορίων της δασμολογικής ποσοτώσεως που άνοιξε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4044/86 της Επιτροπής ⁽⁸⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή τοματών (διάκριση 07.01 Μ του κοινού δασμολογίου) καταγωγής Καναρίων νήσων, εισπράττεται εξισωτική εισφορά της οποίας το ποσό καθορίζεται σε:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1986, σ. 8.

- 19,85 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τις ποσότητες εντός της δασμολογικής ποσοστώσεως που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4044/86,
- 20,68 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τις άλλες ποσότητες.

Ωστόσο, για τις ποσότητες που εισάγονται εντός της δασμολογικής ποσοστώσεως που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 4044/86 δεν εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Ισπανία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1187/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Απριλίου 1987****περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Κύπρου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1060/87 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Κύπρου·

ότι, για τα εν λόγω νωπών λεμονιών καταγωγής Κύπρου δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομέ-

ως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς νωπών λεμονιών καταγωγής Κύπρου που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1060/87 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 15. 4. 1987, σ. 36.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1188/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1082/87 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μελιτζάνων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1082/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1123/87⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή μελιτζάνων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων).

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με δάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή μελιτζάνων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων).

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁵⁾, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζοταν πριν από την προσχώρηση·

ότι το άρθρο 140 παράγραφος 1 προβλέπει μια μείωση των αντισταθμιστικών φόρων που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 κατά 4% κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την ημερομηνία της προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «20,22 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1082/87 αντικαθίστανται από το ποσό των «48,43 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 16. 4. 1987, σ. 40.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 24. 4. 1987, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1189/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1099/87 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1099/87 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁴⁾, κατά

τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμοζόταν πριν από την προσχώρηση·

ότι το άρθρο 140 παράγραφος 1 προβλέπει μια μείωση των αντισταθμιστικών φόρων που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 κατά 4% κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την ημερομηνία της προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «37,74 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1099/87 αντικαθίστανται από το ποσό των «35,44 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 22. 4. 1987, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1190/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Απριλίου 1987
περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1113/87 ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1113/87, στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για τη μελάσσα καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 23. 4. 1987, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα

		<i>(ECU/100 χγρ)</i>
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.03	Μελάσσα, έστω και αποχρωματισμένη	0,40

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1191/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 46η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1986 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1002/87⁽⁴⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 46η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 46η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 46,835 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 29.

(4) ΕΕ αριθ. L 94 της 8. 4. 1987, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1192/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1170/87⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

- (¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
 (²) ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 91.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 112 της 29. 4. 1987, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή, Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	52,05 43,54 (¹)

(¹) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1193/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

για τον καθορισμό του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1985 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή για τις σταφίδες ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 προβλέπει ότι η Επιτροπή καθορίζει ένα νομισματικό συντελεστή ίσο προς το πραγματικό νομισματικό άνοιγμα ανάμεσα στο γεωργικό συντελεστή μετατροπής του νομίσματος ενός κράτους μέλους και την κεντρική τιμή ή, όπου μπορεί να εφαρμοσθεί, την τιμή αγοράς όταν το άνοιγμα αυτό είναι ίσο ή ανώτερο από 2,5 ποσοστιαίες μονάδες·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 προβλέπει ότι ο νομισματικός συντελεστής καθορίζεται πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας και, κατά συνέπεια, την πρώτη Δευτέρα των μηνών Νοεμβρίου, Ιανουαρίου, Μαρτίου, Μαΐου και Ιουλίου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2382/86 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/87 ⁽⁵⁾, καθορίζει την ελάχιστη τιμή κατά την εισα-

γωγή που πρέπει να εφαρμοσθεί για τις σταφίδες κατά την περίοδο εμπορίας 1986/87, καθώς και τις εξισωτικές εισφορές που επιβάλλονται αν δεν τηρηθεί η τιμή αυτή· ότι οι τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού αυτού υπολογίζονται σαν συγκεκριμένα ποσοστά της ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή· ότι, ως εκ τούτου, ο νομισματικός συντελεστής θα πρέπει να εφαρμόζεται τόσο στις ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή όσο και στις τιμές εισαγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μετά τη μετατροπή των ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή και των τιμών εισαγωγής που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/86, σε ένα από τα ακόλουθα εθνικά νομίσματα χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής, το προκύπτον ποσό πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή:

— για το γερμανικό μάρκο:	0,972,
— για το ολλανδικό φιορίνι:	0,972,
— για τη δραχμή:	1,468,
— για τη λίρα στερλίνα:	1,249,
— για το πορτογαλικό εσκούδο:	1,163,
— για την ισπανική πεσέτα:	1,118,
— για το γαλλικό φράγκο:	1,095,
— για την ιρλανδική λίρα:	1,105,
— για τη δανική κορόνα:	1,035,
— για την ιταλική λίρα:	1,059.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 6. 8. 1985, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1986, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 27. 2. 1987, σ. 34.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των ανώτατων ορίων για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 697/87 σχετικά με τη χορήγηση μιας παρτίδας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

(87/246/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 773/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/87 της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1987 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια⁽³⁾, τέθηκε σε διαγωνισμό η προμήθεια 350 τόνων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών διακίνησης και προμήθειας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁵⁾, προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα ή τμήμα παρτίδας, της περι-

πτωσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των λαμβανομένων προσφορών, πρέπει να καθορισθούν τα ανώτατα ποσά στα όρια που αναφέρονται παρακάτω·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/87, καθορίζονται ως εξής:

— Παρτίδα Α: 593 070 ECU (D).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 12. 3. 1987, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των ανώτατων ορίων για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 840/87 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

(87/247/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 773/87 (2), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 840/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια (3), τέθηκε σε διαγωνισμό η προμήθεια 6 935 τόνων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών διακίνησης και προμήθειας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85 (5), προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα ή τμήμα παρτίδας, της περίπτωσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των λαμβανομένων προσφορών, πρέπει να καθορισθούν τα ανώτατα ποσά στα όρια που αναφέρονται παρακάτω·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 840/87, καθορίζονται ως εξής:

- Παρτίδα Β: 1 315 454 ECU (D),
- Παρτίδα Γ: 21 345 ECU (D),
- Παρτίδα Κ: 91 187 ECU (UK),
- Παρτίδα Ν: 612 064 ECU (UK),
- Παρτίδα Π: 25 530 ECU (D),
- Παρτίδα Ρ: 1 409 186 ECU (D),
- Παρτίδα Σ: 2 101 309 ECU (D).

Όσον αφορά την παρτίδα Ξ, δεν συνεχίζεται ο διαγωνισμός.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 81 της 25. 3. 1987, σ. 12.

(4) ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 839/87 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

(87/248/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 773/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 839/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 περί προμήθειας διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽³⁾, τέθηκε σε διαγωνισμό η προμήθεια 1 214 τόνων βουτυρελαίου, που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών διακίνησης και προμήθειας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁵⁾, προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα ή τμήμα παρτίδας, της περίπτωσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των λαμβανομένων προσφορών, πρέπει να καθορισθούν τα ανώτατα ποσά στα όρια που αναφέρονται παρακάτω·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 839/87, καθορίζονται ως εξής:

- Παρτίδα Γ: 65 945 ECU (B),
- Παρτίδα Δ: 167 912 ECU (B),
- Παρτίδα Ε: 33 826 ECU (NL).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 25. 3. 1987, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 1987

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε

(87/249/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 73/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο β) i),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις χώρες εξαγωγής·

ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 10 Απριλίου 1987 για κρέας άνευ οστών, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δεν υπερβαίνουν για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές· ότι είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι υπόλοιπες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να υποβληθούν αιτήσεις πιστοποιητικών από την 1η Μαΐου 1987 στα πλαίσια της συνολικής ποσότητας 30 000 τόνων στην οποία προστίθεται, ενδεχομένως, αυτόματα η συμπληρωματική ποσότητα 8 100 τόνων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85·

ότι είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι η απόφαση αυτή δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης

Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και των νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/469/ΕΟΚ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Απριλίου 1987, πιστοποιητικά εισαγωγής για κρέας άνευ οστών, τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, για τις ποσότητες και τις χώρες καταγωγής που ορίζονται:

1. *Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:*
 - 550,0 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
 - 120,0 τόνοι καταγωγής Σουαζιλάνδης,
 - 1 280,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας.
2. *Ηνωμένο Βασίλειο:*
 - 260,0 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
 - 335,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας.
3. *Κάτω Χώρες:*
 - 113,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο β) ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Μαΐου 1987 για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος άνευ οστών:

Μποτσουάνα:	15 966,0 τόνοι,
Κένυα:	142,0 τόνοι,
Μαδαγασκάρη:	7 579,0 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	2 703,0 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	6 193,0 τόνοι.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη, με εξαίρεση την Πορτογαλία.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 11 της 13. 1. 1987, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 21. 2. 1987, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 26. 9. 1986, σ. 36.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1987

σχετικά με την αναγραφή του ογκομετρικού αλκοολικού τίτλου κατά την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή

(87/250/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/197/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10α δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ καθιστά υποχρεωτική την αναγραφή του κτηθέντος ογκομετρικού αλκοολικού τίτλου κατά την επισήμανση των ποτών που περιέχουν περισσότερο από 1,2% αλκοόλης κατ' όγκο·

ότι πρέπει να καθοριστεί ο τρόπος με τον οποίο αναγράφεται η ένδειξη αυτή·

ότι, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 22.04 και 22.05 του κοινού δασμολογίου, ο τρόπος αυτός προσδιορίζεται από τις ειδικές κοινοτικές διατάξεις που εφαρμόζεται γι' αυτά·

ότι όλα τα άλλα ποτά που περιέχουν περισσότερο από 1,2% αλκοόλης κατ' όγκο υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας·

ότι στο παράρτημα της οδηγίας 76/766/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στους αλκοολομετρικούς πίνακες⁽³⁾ έχουν θεσπιστεί οι κοινοτικοί κανόνες που αφορούν τον ορισμό, την έκφραση και τον προσδιορισμό του ογκομετρικού αλκοολικού τίτλου·

ότι η παρούσα οδηγία μπορεί, κατά συνέπεια, να περιοριστεί στην πρόβλεψη των διατάξεων που πρέπει να προστεθούν στους εν λόγω κανόνες·

ότι, για τον καθορισμό των ανοχών, πρέπει να ληφθούν υπόψη η φύση των διαφόρων ποτών η έκταση των παρατηρούμενων παραλλαγών και οι τεχνικές δυσκολίες που συνεπάγεται η ταύτιση ανάμεσα στην τιμή που δηλώνεται και στην πραγματική τιμή·

ότι πρέπει να θεσπιστούν εγκαίρως μία ή περισσότερες κοινοτικές μέθοδοι ανάλυσης για τον προσδιορισμό του ογκομετρικού αλκοολικού τίτλου προκειμένου να καταστεί

δυνατή η ορθή εφαρμογή της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ καθώς και της παρούσας οδηγίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία αφορά την αναγραφή του κτηθέντος ογκομετρικού αλκοολικού τίτλου κατά την επισήμανση των ποτών που περιέχουν περισσότερο από 1,2% αλκοόλης κατ' όγκο εκτός αυτών που υπάγονται στις κλάσεις 22.04 και 22.05 του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

1. Ο αλκοολικός τίτλος προσδιορίζεται στους 20 °C.
2. Ο αριθμός που αναφέρεται στον αλκοολικό τίτλο περιέχει ένα δεκαδικό ψηφίο κατ' ανώτατο όριο. Συνοδεύεται από το σύμβολο «% vol» και πριν από τον εν λόγω αριθμό μπορεί να προηγείται ο όρος «αλκοόλη» ή η συντομογραφική «αλκ.».

Άρθρο 3

1. Οι θετικές ή αρνητικές ανοχές που επιτρέπονται για την αναγραφή του αλκοολικού τίτλου, εκφραζόμενες σε απόλυτες τιμές, είναι οι εξής:

- α) ποτά που δεν κατονομάζονται παρακάτω:
0,3% vol·
- β) μύρες αλκοολικού τίτλου 5,5% vol ή κατωτέρου· ποτά που υπάγονται στη διάκριση 22.07 Β ΙΙ του κοινού δασμολογίου και παρασκευάζονται από σταφύλια:
0,5% vol·
- γ) μύρες αλκοολικού τίτλου μεγαλύτερου από 5,5% vol· ποτά που στη διάκριση 22.07 Β Ι του κοινού δασμολογίου και παρασκευάζονται από σταφύλια· μηλίτης, απίτης και άλλα παρεμφερή ποτά που προέρχονται από ζύμωση φρούτων εκτός των σταφυλιών, ενδεχομένως ημιαφρώδη ή αφρώδη· ποτά με βάση μέλι που έχει υποστεί ζύμωση:
1% vol·
- δ) ποτά που περιέχουν εμβρεγμένα φρούτα ή μέρη φυτών:
1,5% vol·

2. Οι ανοχές που προβλέπονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ανοχών οι οποίες προκύπτουν από τη μέθοδο ανάλυσης που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του αλκοολικού τίτλου.

(1) ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 144 της 29. 5. 1986, σ. 38.

(3) ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 149.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη τροποποιούν, εφόσον παρίσταται ανάγκη, τις νομοθεσίες τους, ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή αμέσως. Η τροποποιημένη νομοθεσία εφαρμόζεται κατά τρόπο ώστε:

- να επιτρέψει το εμπόριο των συμφώνων προς την παρούσα οδηγία προϊόντων, το αργότερο την 1η Μαΐου 1988,
- να απαγορεύσει το εμπόριο των μη συμφώνων προς την παρούσα οδηγία προϊόντων, την 1η Μαΐου 1989.

2. Πάντως, η εμπορία ποτών μη σύμφωνων προς την παρούσα οδηγία τα οποία έχουν επισημανθεί πριν από την

ημερομηνία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 δεύτερη περίπτωση, επιτρέπεται μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REGIONS

Statistical yearbook 1986

In this publication, the Statistical Office of the European Communities gives the latest statistics relating to economic and social factors in the regions of the European Community.

The issue contains information on:

- (i) population and its structure,
- (ii) employment and unemployment,
- (iii) education, health and various social indicators,
- (iv) economic aggregates,
- (v) the main series on the different sectors of the economy: agriculture, industry, energy and the services sector,
- (vi) the Community's financial participation in investments.

The main regional indicators are also presented in a series of coloured maps.

233 pp., 14 maps.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Catalogue number: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 16.10 UKL 13.90 USD 20 BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40 UKL 5.80 USD 9 BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg